



TŘEBOVICKÝ KAPR

SLOVO STAROSTY

Vážení občané,
dostává se Vám do rukou poslední vydání našeho zpravodaje v tomto volebním období let 2006-2010. Příští číslo vyjde určitě až po komunálních volbách, které se uskuteční ve dnech 15. a 16. října. Z tohoto důvodu si Vám dovoluji v kostce připomenout hlavní akce a stavby, které se podařilo stávajícímu zastupitelstvu a našemu úřadu realizovat. 15 členné zastupitelstvo pracovalo ve složení 7 členů SNK, 5 členů ODS, 2 členové KSČM a 1 člen za KDU-ČSL. První akce přecházející z minulého volebního období, byla revitalizace našeho Třebovického parku. Realizace byla ukončena v jarních měsících roku 2007. Vynaložené prostředky se podařilo zajistit z rozpočtu města Ostravy, a to přispělo ke zkrášlení a zatraktivnění tohoto významného krajinného prvku. Hned v následujících měsících červnu až září proběhla rekonstrukce ulice Krameriovy, čímž toto zastupitelstvo pokračovalo v plánovaných opravách komunikací a infrastruktury u nás v Třebovicích. Souběžně s touto stavbou probíhala investiční akce „Výstavba vodovodu v ulici Pod Výhonem“. Tímto se vyřešil dlouholetý problém pro občany bydlící v této lokalitě a samozřejmě je dána možnost napojení vznikajících nových staveb na vodovodní řad. Na základě projektu vypracovaného firmou Viaprojekt jsme připravovali jednu z největších staveb v tomto volebním období, a to rekonstrukci ulice Kozinovy včetně 8 odstavných stání pro parkování automobilů. V roce 2008 jsme taktéž zahájili rozsáhlé opravy nám svěřených objektů. Nově byly pokryty střechy zdravotního střediska, hasičského domu a úplně nový druh krytiny byl použit na bytovém domě na ulici 5. května, kde původní bonnský šindel vykazoval značnou míru poškození a zatékalo do půdního prostoru.

Po zdoluhavých vyjednáváních a samozřejmě také hledáním finančních prostředků v rozpočtu města byla zahájena výstavba přečerpávací stanice odpadních vod s výtlačkem do ulice Třebovické v prostoru Pod Výhonem. Cena stavby dosáhla cca 11 mil. korun. Touto stavbou se podařilo další část Třebovic napojit na centrální čističku odpadních vod. Přáním občanů na ulici Kpt. Jaroše byla také výstavba chodníku umožňujícího přístup k autobusové zastávce na ulici Třebovické bez přecházení frekventované ulice Servisní. I toto přání se podařilo v tomto volebním období splnit.

Již při opravě střech obecních budov rozhodla rada o pokračování jejich dalších rekonstrukcí. První přišel na řadu hasičský dům na ulici Gudrichové. Výměna oken, zateplení a nová fasáda ukázala tuto budovu z roku 1936 v plné kráse. Složitější byla a je situace s bytovým domem „stará palárna“. Zahájili jsme sanaci spodního zdiva, které bylo stále mokré od povodní v roce 1997, abychom první část oprav včetně nové fasády ukončili v roce 2010.

Červnové lokální povodně postihly také nás v Třebovicích. Škody na obecním majetku nebyly způsobené u řeky, ale na našem hřbitově. Podmočená půda a silné poryvy větru způsobily



vývraty stromů s následnými škodami na některých hrobech. Důsledkem také byla urychlená demolice staré cihlové zdi, která hrozila taktéž sesutím, a postavení zdi nové. Do konce tohoto volebního období máme v plánu dokončit rekonstrukci ulice Zemědělské, jejíž oprava byla zahájena v srpnu. Kromě těchto staveb, jejichž průběh jste mohli sledovat a hodnotit, zajišťovali členové rady, zastupitelstva a samozřejmě zaměstnanci úřadu veškeré kulturní akce pořádané u nás v Třebovicích. Některé z nich jsou navštěvovány občany ze širokého okolí a je jim věnována publicita i v tisku. Pořádek a drobné opravy v obci zajišťují naši zaměstnanci údržby, na které se občané obracují se svými poznatky a někdy i požadavky.

Rozhodnutím rady nebo zastupitelstva byly podporovány třebovické spolky, a to hlavně ty, které se starají o naši mládež. Nezapomněli jsme ani na naše důchodce, pro než pořádáme jednou v roce autobusový zájezd a pro činnost svého klubu mají k dispozici zasedací místnost v naší radnici.

V závěru tohoto krátkého přehledu bych chtěl zdůraznit, že pro zajištění uvedených staveb a aktivit byly zajištěny finanční prostředky ve výši cca 16 mil. korun mimo náš rozpočet.

Vážení občané, dovoluji mi, abych závěrem hodnocení tohoto volebního období poděkoval všem členům zastupitelstva bez rozdílu politické příslušnosti za konstruktivní přístup k řešení všech projednávaných úkolů. Zvláštní poděkování patří zaměstnancům našeho úřadu, jehož mladý kolektiv plnil úkoly na něj kladené, nejen ke spokojenosti nadřízených orgánů, spokojenosti mé, ale určitě i Vaší, když jste se na ně obraceli se svými požadavky.

Vážení občané, do nadcházejících komunálních voleb Vám přeji, ať svoji volbou zvolíte zastupitele, pro které bude práce pro Třebovice srdeční záležitostí. Vždyť je stále co vylepšovat, aby Třebovice byly krásnější a nám občanům se tady dobře žilo.

V závěru svého příspěvku bych chtěl žákům a studentům popřát mnoho úspěchů ve školním roce 2010/11.

František Šichnárek, starosta

OČKOVÁNÍ PSŮ !!! PROTI VZTEKLINĚ

V sobotu dne **25. září 2010 od 14.⁰⁰ do 16.⁰⁰ hod.** proběhne v prostorách dvoru za třebovickou radnicí **očkovaní psů proti vzteklině** (za každého počasí). Cena vakcíny bude **cca 80,- Kč**.

Očkování je povinné dle zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), ve znění pozdějších předpisů. Z bezpečnostních důvodů je nutné, aby předvedení psi byli opatřeni náhubkem a doprovázela je dospělá osoba.



VYBÍRÁME Z USNESENÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTSKÉHO OBVODU

SCHVÁLIL

závěrečný účet se zprávou o výsledcích přezkoumání hospodaření statutárního města Ostravy – městského obvodu Třebovice za rok 2009, včetně inventarizace majetku, závazků a pohledávek s tím, že souhlasí s celoročním hospodařením bez výhrad.

SCHVÁLIL

vyúčtování hospodaření statutárního města Ostravy - městského obvodu Třebovice za rok 2009.

SCHVÁLIL

termíny zasedání Zastupitelstva městského obvodu Třebovice na II. pololetí roku 2010 dle předloženého návrhu.

VYDALO

souhlasné stanovisko k připravovanému návrhu na záměr města prodat pozemek část parc. č. 966/1 – ostatní plocha o výměře cca 88 m² v katastrálním území Třebovice ve Slezsku, který je ve vlastnictví statutárního města Ostrava se svěřením městskému obvodu Třebovice.

ZASTUPITELSTVO MĚSTSKÉHO OBVODU TŘEBOVICE

VZALO NA VĚDOMÍ

Zprávu o přezkoumání hospodaření statutárního města Ostrava - městského obvodu Třebovice za rok 2009, provedené společností TOP AUDITING, s.r.o.

VÝSTAVA O OHNI, POŽÁRECH A HASIČÍCH

Statutární město Ostrava a Archiv města Ostravy zve na tradiční zářijovou výstavu ve vestibulu Radnice města Ostravy, tentokrát na téma Člověk a oheň. Slavnostní zahájení se uskutečnilo 2. září 2010.

Výstava z dokumentů Archivu města Ostravy je ukázkou materiálu, který souvisí s ohněm, a to nejen v jeho negativní podobě, ale i v jeho pozitivní síle. Oheň jako nespoutaný živel je mj. připomenut požáry ve městě. Pozornost je věnována ale i protipožárnímu opatření od středověku do období první republiky nebo také patronovi hasičů svatému

Floriánovi. Nejrozsáhleji jsou na výstavě prezentovány archíválie - plány, fotografie, noviny, tiskoviny, plakáty - k historii a působení hasičských sborů na území města, a to od jejich vybavení požární technikou přes stavbu zbrojnic až po jejich společenskou úlohu. Stranou nezůstalo ani využití ohně pro potřeby člověka v průmyslu, dopravě nebo jen při osvětlení města.

Výstava bude veřejnosti volně přístupná sedm dnů v týdnu, v pracovní dny od 8.00 do 19.00, v soboty a neděle od 9.00 do 19.00 v době od 2. do 30. září 2010.

INFORMACE OSTRAVSKÝCH VODÁREN A KANALIZACÍ, A.S.

V poslední době jsme se setkali s dotazy na možnost odpočtu množství odpadních vod, které naši zákazníci neodvádějí do kanalizace, ale zajišťují si sami jejich vyvezení. Jedná se o zákazníky, kteří jsou napojeni na kanalizaci pro veřejnou potřebu, platí stočné a současně jsou povinni ze zákona zajišťovat pravidelný vývoz odpadních vod v důsledku provozování předčisticího zařízení, tj. septiku nebo domovní čistírny.

Těmto našim zákazníkům jsme se rozhodli vyjít vstříc a za splnění stanovených podmínek jim upravit fakturaci o objem odpadní vody neodvedené do kanalizace pro veřejnou potřebu.

Postup pro snížení fakturovaného objemu odkanalizované vody z důvodu VÝVOZU ODPADNÍCH VOD Z PŘEDČISTICÍCH ZAŘÍZENÍ – SEPTIKU NEBO DOMOVNÍ ČISTÍRNY ODPADNÍCH VOD

Jaké doklady musíte doložit, aby Vám byl snížen objem odvedené odpadní vody?

1. Ověřenou stavební dokumentaci nebo dokumentaci skutečného provedení stavby – septiku, domovní čistírny odpadních vod
2. Povolení k vypouštění odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu
3. Daňový doklad – fakturu za odvoz odpadních vod

Co dělat, pokud nemáte požadovanou stavební dokumentaci?

Můžete si nechat zpracovat náhradní dokumentaci, tzv. pasport stavby. Na objednávku Vám ji zpracuje také oddělení dokumentace naší společnosti.

Co dělat, pokud nemáte povolení k vypouštění odpadních vod?

Pokud toto povolení nemáte, požádejte vodoprávní úřad, konkrétně odbor ochrany životního prostředí Magistrátu města

Ostravy o jeho vydání na základě správního řízení.

Jakou máte předložit fakturu?

Fakturu, ze které bude zřejmé, že odpadní vody byly odvezeny z Vámi využívaného předčisticího zařízení a v jakém množství. Faktura musí být současně vystavena na osobu, která je odběratelem společnosti OVAK a.s., tzn. máme na její jméno řádně uzavřenou smlouvu na dodávku vody a odvádění odpadních vod. **Jiné osobě nebude snížení provedeno.** Odvoz odpadní vody si můžete na základě objednávky zajistit rovněž prostřednictvím společnosti OVAK a.s.

Jakým způsobem můžete o snížení objemu odvedené odpadní vody požádat?

Osobně na zákaznickém oddělení naší společnosti

Poštou

Elektronickou poštou na adresu info@ovak.cz

Kolikrát za rok lze požádat?

Požádat lze maximálně 1x v jednom kalendářním roce. Pokud ale vyvážíte předčisticí zařízení častěji, musíte tento počet vývozů doložit schváleným provozním řádem tohoto zařízení s uvedením četnosti vývozu.

V jaké výši bude snížena faktura - za vodné a stočné - za objem odvedené odpadní vody?

Prokázaný objem vyvezeného předčisticího zařízení x sazba stočného platná pro příslušný rok

Je možné si požádat o snížení zpětně?

Není. Objem odvedené odpadní vody bude snížen pouze v roce, ve kterém byl vývoz předčisticího zařízení uskutečněn.

Kde získáte podrobnější informace?

V zákaznickém centru společnosti nebo na zákaznické lince 848 100 700



TŘEBOVICKÉ MILNÍKY - Památné, významné a ojedinělé dny Třebovic

Vážení a milí spoluobčané, jistě by pan Vančura nic nenamítal, že jsem se vrátil k jeho památnému úsloví. To letošní léto bylo vskutku rozmarné. Jedněm nejen časově, ale i skutečně dovolená vypršela, mnozí zase dodnes přemýšlejí, proč jeli tisíce kilometrů za „grilováním“, když si jej mohli zadarmo užít u bazénu na své zahradě. Inu rozmarné léto.

A jaká byla minulé léta v třebovickém žití? Z kroniky vybírám alespoň ty nejdůležitější události.

Červenec

24.7.1910 Při všeobecném sdružení křesťanského dělnictva byl založen tělocvičný odbor „Orel“.

27.7.1919 Československá strana sociálně demokratická ustavila Dělnickou tělocvičnou jednotu (DTJ).

13.7.1930 Místní sbor dobrovolných hasičů získal novou motorovou stříkačku, kterou si toho dne nechal posvětit.

1.7.1937 Vyšla závěrečná zpráva, která uváděla, že na základě sčítání lidu dosáhl na Nový rok počet obyvatel v Třebovicích rovných 2000.

5.7.1947 Páter František Gajdušek posvětil nově postavený katolický spolkový dům – „Orlovnu“.

13.7.1947 Triadvacet skautů pod vedením Aloise Hrubého odjelo v železničním nákladním voze na měsíční letní tábor do Oldřichova v Hájích. Tuto akci uspořádal Magistrát Liberec, který byl naším kmotrem v rámci celostátní akce „Budujeme Slezsko“. Na stejné místo se skauti dostali ještě v roce 1949, ale to už se blížilo jejich zrušení. Oldřichovičtí pak toto místo uprostřed lesa nazvali „Skautskou loukou“.

7.7.1997 V nočních hodinách počalo vodní běsnění. Katastrofální povodeň zaplavila Havranec, oblast v okolí ulic Na Heleně, Provozní, Na Bezděku, Martinovské včetně lesa Turkova.

Srpen

10.8.1919 V neděli se sešli v hostinci pana Klimeše (U pošty) zájemci o sokolské hnutí a na valné hromadě založili jednotu, jakožto pobočku Sokola Svinov.

15.8.1925 Na hřbitově byl odhalen památník sochaře Julia Pelikána, který byl věnován místním padlým vojákům v 1. světové válce.

10.8.1934 Obecní rada zadala firmě Karla Gajovského z Moravského Ostravy výstavbu místní nové radnice.

18.8.1935 Dopoledním koncertem, slavnostním podpisem pamětního listu a přestřižením pásky panem starostou Josefem Volným byla otevřena nová radnice. Při této příležitosti bylo vyraženo 500 pamětních odznaků. Tentýž den byla provedena kolaudace vydlážděné silnice průtahem obce v délce 135 metrů.

31.8.1947 Na čelní zdi „Orlovny“ byla odhalena pamětní deska Josefu Chromjákovi a Emilu Jančíkovi, umučeným členům jednoty v době 2. světové války.

Září

12.9.1869 Osm třebovických občanů v čele s Antonínem Bartuskem se účastnilo protestního shromáždění Slezanů na Ostré Hůrce u Chabíčova proti násilnému poněmčování.

1.9.1907 V obci bylo založeno Všeobecné sdružení křesťanského dělnictva.

15.9.1946 Pod slavobránou na začátku „Aleje“ (Třebovická ulice) byli přivítáni panem předsedou MNV Karlem Volným první zástupci Magistrátu Liberec, kteří v červenci 1946 na svém zasedání přijali kmotrovství nad Třebovicemi v rámci akce „Budujeme Slezsko“. Toto celostátní humanistické hnutí mělo pomoci při obnově válkou poškozených slezských obcí. Mimo jiné dary předali kmotři zástupcům MNV i 200.000,- Kčs.

1.9.1994 Paní Jitka Malíková, ředitelka Základní umělecké školy v Polance, zahájila vyučování v třebovické pobočce v hudebním a výtvarném oboru.

18.9.1996 Obecní zastupitelstvo Městského obvodu Třebovice ustanovilo 14. květen jako „Pamětný den Třebovic“ (povýšení Třebovic na městečko v roce 1532).

18.9.2004 V areálu Třebovického parku byla zahájena dvoudenní folklorní slavnost „Třebovický koláč“.

A to by bylo pro letošní rozmarné léto všechno, kdyby... Vraťte se, prosím, ještě jednou k 18. srpnu 1935 a slavnostnímu otevření nové radnice. Zde se dočítáte, že při té příležitosti bylo vyraženo 500 pamětních odznaků. A věřte nebo ne, ale zdá se, že nezůstal ani jeden. Kéž by to nebyla pravda! **Mgr. Milan Ševčík**

POZOR - OZNÁMENÍ ČEZ



ČEZ Distribuce, a.s. Vám v souladu se zákonem č. 458/2000 Sb. oznamuje, že z důvodu prací na vedení VN, bude v Ostravě - Třebovicích, a to na celém území, přerušena dodávka elektrické energie dne 15. září 2010 v době od 7:30 do 15:00 hodin.

Po celou dobu tohoto ohlášeného přerušení dodávky elektřiny se kdykoli na kterékoli části rozvodného zařízení může objevit životu nebezpečné napětí, popř. ohlášená doba přerušení může skončit dříve.

Proto je nutné z důvodů bezpečnosti považovat všechna rozvodná zařízení za zařízení pod napětím i po celou dobu přerušení dodávky elektřiny!

Žádáme naše zákazníky v souladu s ustanovením § 25, odst. 4, písm. d), bod 6 zákona č. 458/2000 Sb. o pochopení pro toto nezbytné omezení a doporučujeme jim provést předem potřebná opatření k zamezení případných škod a odpojit elektrické spotřebiče ze sítě. Bližší informace můžete získat na poruchové lince 840 850 860.

Děkujeme za pochopení.



POZVÁNÍ

na zasedání Zastupitelstva městského obvodu
Třebovice, které se uskuteční

ve středu 15. září 2010 v 16.30 hodin

v zasedací místnosti v 1. patře budovy radnice č.p. 5027,
ul. 5. května v Ostravě-Třebovicích

Program bude zveřejněn na úřední desce ÚMOB Třebovice.



KULTURNÍ RUBRIKA

FESTIVAL ZÁKLADNÍCH UMĚLECKÝCH ŠKOL



Opět Vás chceme informovat, že i letos pokračuje již 9. ročník koncertů v rámci Festivalu ostravských základních uměleckých škol. Smysl této přehlídky je každoročně veřejně prezentovat nejšikovnější žáky našich ZUŠ v Ostravě. Vystupují hráči na sólové nástroje, komorní seskupení, zpěváci, tanečníci, skupiny folklorního tance, cimbálové muziky a vše doplňují svými pracemi děti výtvarného oboru.

Proto Vás, kteří máte zájem o vystoupení špičkových muzikantů ze všech ostravských ZUŠ, zveme **26. října 2010 v 18.00 hodin do Altánu v Třebovickém parku** na koncert sólistů a komorních her.

Jitka Malíková, ředitelka ZUŠ H. Salichové

KOMORNÍ KONCERT !!!

SLAVNÉ KVINTETY SVĚTOVÝCH AUTORŮ

Neděle 7. listopadu 2010 v 17:00 hodin
Kulturní dům „Altán“, Ostrava - Třebovice

účinkují: Radmila Kozubíková - klarinet
 Alexandr Starý - klavír, Kubínovo kvarteto

Na programu: W. A. Mozart: Klarinetový kvintet A dur K 581
 J. Brahms: Klavírní kvintet f moll op. 34

ZAHRÁDKÁŘSKÝ SVAZ

POŘÁDÁ VÝSTAVU !!!

Český zahrádkářský svaz Třebovice zve všechny vážené občany na výstavu ovoce, zeleniny, květín, bonsají a suchých vazeb **dne 2.-3. října 2010, od 9.00 do 18.00 hodin** v třebovickém Altánu.

Výstava má svou úspěšnou tradici.

Přijďte se podívat, co se rodí a kvete na našich zahrádkách. Těší se na Vás třebovičtí zahrádkáři.

MLADÉ ŠERMÍŘKY Z TŘEBOVIC

Sestry Monika a Sabina Hendrichovy se věnují velice netradičnímu, byť olympijskému sportu, jakým je šerm fleretem. V letošní sezóně získaly řadu ocenění.

Monice je 14 let, aktivně šermuje 2 roky. Sabina má teprve 12 let a aktivně šermuje již 3 roky. Obě navštěvují Základní školu Ukrajinská v Porubě.

V České republice se soutěží v pěti věkových kategoriích. Nejdůležitější turnaj na konci sezóny je Mistrovství ČR v každé kategorii. Mladší Sabina se v kategorii do třinácti let stala vítězkou tohoto závodu. Po méně úspěšném začátku sezóny získala druhé místo v seriálu MČR. Rovněž jak v loňské sezóně, tak i letos se stala vítězkou „Českého poháru“ (jsou připočteny tři zahraniční závody). V kategorii do patnácti let získala třetí místo v turnaji MČR a v celém seriálu MČR získala druhé místo. Monika v kategorii do patnácti let získala velmi pěkné osmé místo v seriálu MČR. Na tyto závody navazují turnaje družstev. V kategorii družstev do třinácti let získala Sabina (kapitánka tříčlenného družstva) první místo. V kategorii družstev do patnácti let získaly sestry Hendrichovy rovněž první místo. V kategorii družstev do sedmácti let získala Monika taktéž zlatou medaili.

Sestry Hendrichovy rovněž úspěšně reprezentují svůj oddíl Šerm Ostrava i v zahraničí. Například v polské Wroclawi na mezinárodním turnaji, kde v každé věkové kategorii soutěžilo více jak sto závodnic z jedenácti států Evropy. Na tomto turnaji se každá z nich ve své kategorii umístily jako nejlepší závodnice z celé České Republiky.

Nestává se často, že úspěšnými reprezentanty na sportovním poli jsou naši „třebovičtí“. A zvláště, když se jedná o mladé nadějné talenty. Jsme rádi, že jsme Vám mohli sestry Moniku



a Sabinu Hendrichovy prostřednictvím zpravodaje představit. Za městský obvod Třebovice gratulujeme ke skvělým výsledkům a děkujeme za prvotřídní reprezentaci Třebovic. Přejeme hodně dalších úspěchů.



KULTURNÍ RUBRIKA

DALŠÍ ROČNÍK TŘEBOVICKÉHO KOLÁČE

Ve dnech 17.-19. září 2010 se uskuteční v areálu Třebovického parku již VII. ročník podzimní slavnosti Třebovický koláč, který se stal tradiční kulturní akcí městského obvodu. Diváci se mohou těšit

na folklorní soubory a folkové hudební kapely. Pořadatelem slavnosti je Slezský soubor Heleny Salichové, který je občanským sdružením a působí při Vysoké škole báňské – Technické univerzitě Ostrava.



NESTÁRNOUCÍ OPERETNÍ MELODIE

ve středu dne 17. listopadu 2010 v 17.⁰⁰ hodin
se v kulturním zařízení Altán v Třebovickém parku uskuteční zábavná show s nejkrásnějšími melodiemi z operet a muzikálů

Účinkují sólisté operety Moravskoslezského národního divadla v Ostravě Jana Hošťáková, Eva Zbrožková, Jan Drahovzal, Peter Swetlik, Petr Miller, členka opery Slezského divadla v Opavě Anna Ondáková a sólista opery Slezského divadla v Opavě Petr Murcek.

Tančí Barbora Králová nebo Zuzana Rausová nebo Dája Runcová.

Doprovází členové orchestru Slezského divadla v Opavě pod vedením Josefa Kostříby.

Slovem provází Alena Bastlová a František Štěpán, sólista činohry Slezského divadla v Opavě.



Slezský soubor Heleny Salichové
při Vysoké škole báňské - Technické univerzitě Ostrava

Vás zve na podzimní slavnost

TŘEBOVICKÝ KOLÁČ

divadlo a šerm

Pavel DOBEŠ

ROSÉNKA

II. scéna
Třebovický mlýn

DYLEŇ

dětský koutek

WABI DANĚK

FEŠÁCI a
Michaela Tučná

17. - 19. září 2010

park v Ostravě - Třebovicích

PÁTEK

vstupné 60,-/50,-

17:30 BG Styl
hudecká muzika Dyleň
DAREBAND
CM Lipka
WABI DANĚK

II. scéna - TŘEBOVICKÝ MLÝN

21:30 Dyleň, DAREBAND,
CM Lipka

SOBOTA

vstupné 60,-/50,-

14:00 Dětský soubor H. Salichové,
Krasničanek, Malá Ostravica
15:30 CAMAEL
16:30 Dyleň, Kotár,
Slezský soubor H. Salichové
18:30 Pavel DOBEŠ
20:00 ROSÉNKA

NEDĚLE

vstupné 60,-/50,-

14:00 křesťanská kapela PAPRSKY
15:00 Třebovičák, Rosénka,
Dyleň, Ostravica
17:30 FEŠÁCI
„Tam u nebeských bran“

pořadem provází:
Libor ČENDA Cenek

Akce je konána za každého počasí.
Změna programu vyhrazena.

děti do 12-ti let zdarma, senioři nad 60 let a členové FoS sleva

www.trebovickykolac.com

OSTRAVA!!!



MINISTERSTVO
KULTURY

Ford

VOSTAV MORAVA a.s.

REOAMOS

BKB Metal®

stavební
STANIK

SANIT



BERNOLD

ALL & ING



nativa

Fabex



PILKINGTON



GEO TRADE

NOE



TŘEBOVICKÝ MLÝN

MALÝ
STĚŽSKÝ



99.0 FM • 105.3 FM • 107.3 FM

Radio Proglas

Radio Proglas

Radio Proglas

Radio Proglas



VOLBY DO ZASTUPITELSTEV OBCÍ



pátek 15. října 2010 od 14.00 do 22.00 hodin
sobota 16. října 2010 od 8.00 do 14.00 hodin

Místem konání voleb ve volebním okrsku č. 310 Ostrava-Třebovice je volební místnost v 1. patře budovy radnice č.p. 5027, ul. 5. května v Ostravě-Třebovicích, pro voliče bydlící v Ostravě-Třebovicích.

Voličem je občan obce za předpokladu, že jde o státního občana České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je v den voleb v této obci přihlášen k trvalému pobytu.

Voličem je také státní občan jiného státu, který nejpozději druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, je v den voleb v této obci přihlášen k trvalému pobytu a jemuž právo volit přiznává mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána a která byla vyhlášena ve Sbírce mezinárodních smluv. V současné době je takovou mezinárodní smlouvou Smlouva o přistoupení České republiky k Evropské unii. Občané členských států Evropské unie, kteří splňují podmínky pro přiznání volebního práva, mají právo, **pokud požádali o zápis do dodatku stálého seznamu voličů**, hlasovat ve volbách do zastupitelstva obce.

Hlasování

Prokázání totožnosti a státního občanství

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou **totožnost a státní občanství České republiky** platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky. Jde-li o cizince prokáže po příchodu do volební místnosti okrskové volební komisi státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky průkazem o povolení k pobytu vydaným podle zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Je nezbytné, aby volič měl u sebe potřebné doklady; neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky, popřípadě státní občanství státu, jehož občan je oprávněn hlasovat na území České republiky, nebude mu hlasování umožněno.

Po záznamu ve výpisu ze stálého seznamu voličů (nebo z dodatku ze stálého seznamu voličů) obdrží volič od okrskové volební komise prázdnou úřední obálku opatřenou příslušným razítkem.

Úprava hlasovacího lístku

Po obdržení úřední obálky, případně hlasovacího lístku, vstoupí volič do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. Pokud se volič neodebere do tohoto prostoru, nebude mu hlasování umožněno.

V prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků volič může hlasovací lístek upravit jedním z uvedených způsobů:

- Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu, kolik činí počet členů zastupitelstva obce, který má být v obci volen. Pokud by byla označena tímto způsobem více než jedna volební strana, byl by takový hlas neplatný.

- Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoliv volební strany, nejvýše však tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva obce má být zvoleno. Počet členů zastupitelstva, který má být v obci zvolen, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku.

Pokud by bylo označeno tímto způsobem více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.

- Kromě toho lze oba způsoby, popsané v předchozích bodech, kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva obce. Pokud má být voleno např. 15 členů zastupitelstva a je označena volební strana s 15 kandidáty a kromě toho 7 kandidátů individuálně ze sloupců dalších volebních stran, je dáno označené volební straně 8 hlasů, a to pro kandidáty na prvních osmi místech. Pokud by byla tímto způsobem označena více než jedna volební strana nebo více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas neplatný.

Po úpravě vloží volič hlasovací lístek do úřední obálky.

Pokud volič neoznačí na hlasovacím lístku ani volební stranu, ani žádného kandidáta, hlasovací lístek nevloží do úřední obálky, hlasovací lístek přetrhne nebo vloží do úřední obálky několik hlasovacích lístků do téhož zastupitelstva, je jeho hlas neplatný.

Způsob hlasování

Po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacího lístku hlasuje volič tak, že úřední obálku vloží před okrskovou volební komisi do volební schránky.

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu, anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho upravit a vložit do úřední obálky, a popřípadě i úřední obálku vložit do volební schránky.

Hlasování do přenosné volební schránky

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, avšak pouze v územním obvodu stálého volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě vyšle okrsková volební komise k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky. Při hlasování postupují členové okrskové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování.

Hlasování voličů zapsaných ve zvláštních seznamech voličů vedených zastupitelským nebo konzulárním úřadem České republiky není při volbách do zastupitelstev obcí možné.



BLAHOPŘEJEME JUBILANTŮM

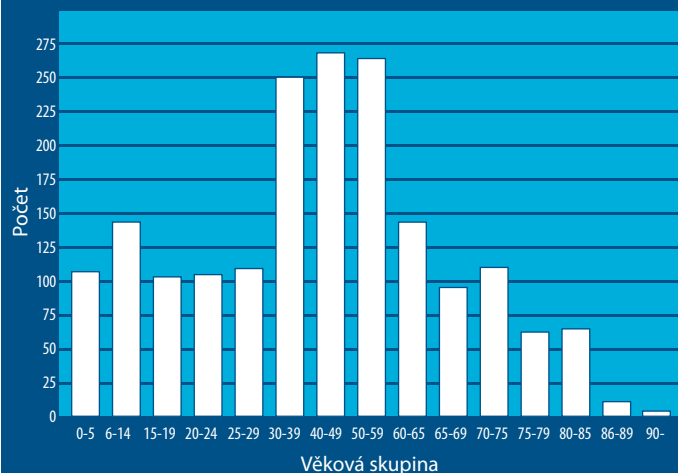
Ve III. čtvrtletí 2010 slaví svá významná životní jubilea 60 let, 70 let, 75 let, 80 let a více, tyto naši občané:

Alena Slováková	Jan Janulík
Jarmila Procházková	Marie Freislerová
Oldřich Adamus	Bohuslava Staňková
Antonín Kolář	Milan Hajduk
Marie Veseleňáková	Anna Mandlíková
Antonie Nemethová	Ludmila Petrošová
Bohuslav Šajdek	Vlasta Janderková
Jaroslav Zapletal	Ludmila Gallusová
Věra Robenková	Jiřina Mordinská
Marie Gebauerová	Věra Šichnářková
Tomáš Trojančík	Rudolf Košar
Antonín Sedláček	Anna Šuláková
Miluše Smolenová	Drahomíra Zdrálková
Věra Bestová	Emil Staněk
Zdenka Balíková	Jarmila Strakošová
Vlasta Gřešková	Jiřina Kloučková
Emilie Čedroňová	Vladimír Vavrečka
Jan Brabec	Vítězslava Knittlová
Václav Šrámek	Jarmila Vodičková

Jubilantům přejeme vše nejlepší, pevné zdraví, štěstí a spokojenost do dalších let.

Jména jubilantů jsou zveřejňována bez jejich předchozího souhlasu, jsou uváděna bez hodností a titulů. Pokud si zveřejnění nepřejete, sdělte nám tento Váš požadavek ústně nebo písemně na Úřad městského obvodu Třebovice.

VĚKOVÉ SLOŽENÍ OBYVATEL TŘEBOVIC



PODZIMNÍ ÚKLID

Oznámení o přistavení velkoobjemových kontejnerů pro podzimní úklid v Třebovicích

22. října 2010

1 ks ul. Kpt. Jaroše	2 ks ul. Kozínova
1 ks Sládkovičovo náměstí	1 ks ul. Na Valech
1 ks ul. Na Heleně	1 ks ul. Martinovská (patrové garáže)

Kontejnery na zelený odpad:

5. listopadu 2010

1 ks ul. Kpt. Jaroše	1 ks ul. Kozínova
1 ks ul. Na Valech	1 ks Sládkovičovo náměstí

DOPRAVNĚ INFORMAČNÍ PORTÁL OSTRAVY SPUŠTĚN „NAOSTRO“

Ve středu **30. června 2010** byla spuštěna ostrá verze nového dopravně informačního portálu statutárního města Ostravy **www.doprava.ostava.cz**. Ten občanům nabízí navigaci na volná parkovací místa i aktuální informace o dopravě. Jde o první krok na cestě ke zlepšení informovanosti obyvatel i návštěvníků Ostravy v jedné z ostře sledovaných oblastí.

Z důvodu zvyšující se hustoty dopravy ve městě muselo zastupitelstvo Ostravy přistoupit k inovativnímu řešení a byla zpracována pilotní část projektu „Inteligentní dopravní systémy“.

Prvním projektem zaměřeným na ovlivňování dopravy je **Parkovací navigační systém** pro centrální část Ostravy, který představuje tři desítky navigačních tabulí pro vybraná parkoviště nebo oblasti s více parkovišti. V současné době systém pomáhá navigovat řidiče na více než 1 800 parkovacích míst. Aktuální volné kapacity parkovišť a parkovacích oblastí si motorista nebo kterýkoliv zájemce může najít na zmíněném Dopravně informačním portálu města Ostravy. Veškeré údaje jsou zobrazovány také na navigačních tabulích u vybraných komunikací ve městě.



V současné době byl v Ostravě také položen základ Dopravně informačního centra. Podařilo se spustit první aplikaci ze souboru Inteligentních dopravních systémů. Jejich podpora ze strany vedení statutárního města Ostravy by se v brzké době měla promítnout do zlepšení dopravní situace, rychlejšího a efektivnějšího cestování Ostravanů i návštěvníků městem.